

Déli Hírlap

Onor. Biblioteca Universității din Cluj

Sibiu

Comunității Maghiare din România

A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 33.
(Dos. No. 934/1938)

Alapították

Dr. VUCHETICH ENDE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ribbentrop Rómában

A német külügyminiszter Hitler vezér személyes üzenetét vitte Mussolinihez és négy napon keresztül tárgyalta Rómában

Németország és Olaszország tovább harcol a bolsevista veszély kiküszöböléséig

Róma. Ribbentrop német külügyminiszter, Hitler Adolf német birodalmi vezér és kancellár megbízásából Olaszországba érkezett és február 24-től 28-ig ott tartózkodott.

Ribbentrop ez alkalommal átnyújtotta Mussolininek Hitler személyes üzenetét, majd az olasz vezető államférfiakkal több megbeszélést folytatott.

A megbeszéléseken ezúttal is kifejezésre jutott az a gondolat, hogy a háborút minden szükséges erővel folytatják annak az elképzelésnek a jegyében, hogy az európai szárazföld keleti határára mutató veszélyt egyszersmindenkori kiküszöbölik.

Ujabb római jelentések részleteket közölnek a német külügyminiszternek az olasz fővárosban tett látogatásáról. Ribbentropot az állomáson Bastianini külügyi államtitkár, Rossi miniszterelnökségi és Albini belügyi államtitkár, valamint más olasz vezető személyiségek és Mackensen római német nagykövet fogadta.

A német külügyek vezetőjének kíséretében ott volt Ritter nagykövet a birodalmi külügyminisztériumból, Warlimont tábornok, a német véderő főparancsnokságának helyettes főnöke és a külügyminisztérium több illetékes szolgálati főnöke, Alfieri berlini olasz nagykövet is elkísérte római útjára Ribbentropot.

A csütörtöki, Mussolinivel folytatott első megbeszélésen résztvett Bastianini külügyi államtitkár, valamint Mackensen és Dino Alfieri nagykövet.

Az első találkozót, amely négy óra hosszat tartott még ugyanazon a napon és a következő napokon több megbeszélés követte.

A tanácskozásokon megvitatták az összes európai problémákat s a háborús helyzetet megvizsgálták.

Ez utóbbi megbeszéléseken Ambrosio tábornok, az olasz nagyvezérkar általános főnöke és a német véderő főparancsnokságának helyettes főnöke is rész vett.

Ribbentrop az olasz király és császárnál

Római tartózkodása során Victor Emanuel olasz király és császár kihallgatáson fogadta Ribbentropot, akivel hosszú és szívélyes beszélgetést folytatott. Kihallgatáson fogadta a német birodalmi külügyminisztert a piemonti herceg is.

Mussolini miniszterelnök szombaton szükkörű ebédet rendezett Ribbentrop tiszteletére. Az ebéden résztvett Bastianini külügyi államtitkár, Mackensen római német és Alfieri berlini olasz nagykövet is.

TELJES EGYETÉRTÉS

A Duce első ízben február 25-én fogadta Ribbentropot. Pénteken, szombaton és vasárnap a megbeszélések tovább folytatódtak, amelyekbe időnkint az olasz kormány tagjai, Mackensen római német nagykövet és az olasz nagyvezér-

kar főnöke is belekapcsolódott.

A Mussolini és Ribbentrop között végbement tárgyalások a két nép őszinte barátságának és fegyver-

testvériségének szellemében folytak. Teljes egyetértés és felfogásbeli azonosság nyilvánult meg abban a tekintetben, hogy Németország és Olaszország a japán szövetségessel együtt az ellenség megsemmisítéséig és a bolsevista veszély kiküszöböléséig a harcot folytatassa.

Hangsúlyozták, hogy a kivított győzelem után az új európai rendet minden zsidó és más bomlasztó befolyástól mentesen létrehozzák s ebben a népek szá-

Sorompóba — népünk egészségéért!

Írta: PAPP BELA DR.

Mindenütt felismerték már a közegészségügy jelentőségét. Holott még csak nem is olyan régen világszerte másodrendű kérdést jelentett az egyes kormányzatok számára s a költségvetésben az utolsó helyre szorult, mert nem voltak tisztában a népi egészségvédelmi fontosságával. Így aztán az egészségügyi pontika nem is lehetett más, mint csupán az egészségügyi törvények és rendeletek hatósági alkalmazása. A nép egészségének védelmét nem biztosították egységes munkaterv keretében s ha mégis voltak egészségvédelmi intézkedések, azok mindössze a ragályos betegségek terjedésének közigazgatási megakadályozására szorítottak. A néppaszitító betegségek ellen — sokszor állami támogatással — harcoló társadalmi intézmények munkája sem lehetett teljes, bár tagadhatatlanul szép eredményeket ért el az általuk letesített gyógyhelyek segítségével, amellyel, hogy kimutatásaikkal minduntalan felhívták az illetékes ténylegő figyelmét a nép soraiiban széles rendeket vágó ragályos súlyos elterjedésére.

Természetes, hogy mindaddig, amíg az egészségvédelem ügyét az orvosi és társadalmi tudományok fejlődése a szociális problémák első vonalába nem emelte, alig lehetett szó a népi egészségvédelmi intézményes megszervezéséről. Azonban már akkor sejteni lehetett, hogy a születések számának rohamos csökkenése, a különböző idült fertőző betegségek elterjedése, a gyermekhalandóság fokozódása, a degeneratív és anyagcsere betegségek egyre gyakoribb volta nemcsak a beteg egyént érintik, nem csupán az ő egészségét öröklik fel, hanem rajta keresztül az egész nép erejét, ellenálló és élettani képességét is gyöngítik.

Ma már nem kell különösebben bizonygatni azt, hogy a faj, a nép egészsége, ennek az egészségnek a megtartása és ellenállóvá tétele: általános nemzeti érdek. Az egészségügyi kormányzatok éppen ezért már nem a tü-

neteket, hanem elsősorban az okokat próbálják megszüntetni a népi betegségek elleni küzdelemben. Az anya, a csecsemő és a gyermek védelmének megszervezése révén nem csupán egyszerű óvó rendelkezéseket hajtanak végre, de biztosítja egy egészségesebb, testben és lélekben edzettebb nemzedék felnevelését is a fajta és nemzet számára. Az igazi nagy eredmények természetesen évek múlva fognak jelentkezni. És ezek az eredmények nem lesznek egyszerű statisztikai adatok: hatásvukat a mindennapi tapasztalatban is érzeni fogjuk, mert megváltoztatják a nép arculatát, felfrissítik vérkeringését s erősebb és küzdőképesebb alakítják át az egész fajt.

Mindebből az következik, hogy nekünk, romániai magyaroknak is különös gondot kell fordítanunk népünk egészségére. Néhány évvel ebből falu-munkás ifjaink ezen a téren is igen értékes tájékoztatásokat nyújtottak társadalmunknak. Ezt az egészségvédelmi munkát most folytatni kellene, részint a kéznél levő adatok felhasználásával, részint a mai helyzetet tükröző újabb adatok beszerzésével. Aljjanak sorompóba orvosaink és akár önálló dolgozatok formájában, akár napisajtónk útján vigyük nyilvánosság elé a gyakorlatukban felmerült egészségügyi kérdéseket és tegyenek javaslatot a kérdések megoldására. Mellettiük pedig sorakozzanak fel mindazok az értelmiségiek, akik hivatásuknál fogva szoros érintkezésben állanak a néppel. Jelezzék a hiányokat, hívják fel egészségügyi szakembereink figyelmét az általuk tapasztalt jelenségekre s általában kövessenek el mindent a közösségi lelkiismeret őhrentartására, melynek a nép egészsége fölött is örökönie kell.

Vagyunkunk alapja ez, szellemi javaink mellett erre is féltő gondval kell vigyáznunk!

badon fejlődhetnek az európai nagytérben.

A román, magyar, horvát és szlovák követtel is tárgyalta Ribbentrop

(Berlin). A német távirati iroda újabb részleteket közöl Ribbentrop római látogatásáról. A német külügyminiszter négy ízben tárgyalta Mussolinivel, beható tanácskozásokat folytatott Bastianini államtitkárrel, az olasz külügyminisztérium új vezetőjével és magánlátogatás; tett Ciano gróf volt külügyminiszternél aki, mint ismeretes, jelenleg Olaszország vatikáni nagykövete.

Római tartózkodása alkalmából Ribbentrop vasárnap délután fogadta a japán ügyvivőt, a spanyol nagykövetet, továbbá a román, magyar, finn, horvát és szlovák követet, valamint a bolgár ügyvivőt.

A német külügyminiszter vasárnap este utazott vissza Rómából Németországba.

(Róma). Az olasz lapok vezető helyen számolnak be Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter római látogatásáról és rámutatnak arra, hogy a két baráti és szövetséges hatalom vezetőinek újabb megbeszélései is a feltétlen bizalom és rendíthetetlen győzelmi akarat jegyében folytak le. Kiemelik a lapok azt a jénny, hogy Ribbentrop négy ízben magával a Duceval tárgyalt.

576.000 tonna ellenséges hajótérpusztult el februárban

A német vezéri fonaladizmasznak hét-főn délben kiadott legújabb jelentése szerint a keleti harctéren azok a támadások, amelyeket a bolsevisták tegnap ismét a Kuban-hídtó arcvonalára ellen intéztek, a bolsevisták súlyos és véres veszteségei mellett összeomlottak.

Novorosszjszk előtt a német hadsereg tüzérsége felgyújtott egy páncélosokkal megrakott ellenséges hajót.

A Mius-arcvonalon a bolsevisták heves tüzérségi előkészítés után széles arcvonalon támadásra indultak.

A szovjet csapatokat már a főarcvonal előtt szétverték.

Saját támadásunk Isjum körzetében tegnap továbbra is tért nyert. A támadó hadosztályok a Donecig, majd a Donecen keresztül visszavetették a bolsevistákat. A szétugrasztott és elvágott szovjet erőket felmorzsolgattuk, közben 23 ellenséges páncélost lelőttünk és sok foglyot, valamint hadianyagot zsákmányoltunk.

Harci és közelharc repülőgépek nagy kötelékei heves támadásokot intéztek a visszavonuló ellenséges hadosztályok ellen és megtámadták zsufolt szovjet erőket.

Charkov—Kurszk—Orel harci területén, valamint az Ilmen-tótól délre súlyos harcokban megühsülték a bolsevisták támadásai. Az egyik helyen a Szovjet gépesített csapatait bekerítették és megsemmisítették.

A Ladoga-tótól délre az előretolt keskeny könyökállás ellen a bolsevisták tegnap egymás után tíz támadást intéz-

tek, de ezeket mind visszaverték és a bolsevistáknak súlyos veszteségeket okoztak.

Február 21. és 28. közötti időben a keleti arcvonalon a hadsereg kötelékei összesen 1060 szovjet páncélost elpusztítottak, zsákmányul ejtettek, vagy találatokkal mozgásképtelenné tették.

Német tengeri haderők ismételt harc-bavetéssel Novorosszijszk előtt elpusztítottak egy torpedónaszádot, négy kereskedelmi hajót 6500 tonna ürtartalommal, valamint két parti hajót. A légi haderő elpusztított további két ellenséges szállító hajót.

A NEMET-OLASZ CSAPATOK TOVÁBBI ELŐHALADÁSA TUNIZIÁBAN

Az észak-tuniziai arcvonalon német és olasz csapatok támadása további előhaladást ért el. Az elmúlt éjszaka, az eddigi jelentések szerint, három nagy ellenséges szállító hajót az algiri partok előtt légi torpedóval eltaláltak. Az egyik, 7000 tonna ürtartalmu hajó megsemmisítése biztosra vehető.

A Földközi-tengeren a haditengerészet buvárnaszád vadászgépei elszüllyesztettek egy ellenséges tengeralattjárót.

Angol repülőgépek katonailag hatástalan támadást intéztek a megszállott nyugati terület néhány helyisége és az Atlanti-óceán egyik partvidéki támaszpontja ellen, továbbá szórványos bombázással az elmúlt éjszaka nyugati Németországban a lakosságnak veszteségeket okoztak. Öt ellenséges bombázó repülőgépet lelőttek.

Anglia és az Amerikai Egyesült Államoknak hajózása elleni harc folyamán a német tengeralattjárók február hónapban 82 ellenséges kereskedelmi hajót szüllyesztettek el 545.300 tonna ürtartalommal

és további 14 hajót megtorpedóztak, valószínűleg ezeknek egy része is elszüllyedt.

Gyorsnaszádok elszüllyesztettek három kereskedelmi hajót 6500 tonna tartalommal. A légi haderő ezen idő alatt elszüllyesztett öt kereskedelmi hajót 25.000 tonna tartalommal és tízenegy kereskedelmi hajót részben súlyosan megrongáltak.

Összesen február hónapban a németek 576.000 tonna ürtartalmu ellenséges kereskedelmi hajóteret pusztítottak el.

Német buvárnaszádok továbbá elszüllyesztettek egy cirkáló, egy rombolót és három kísérő járművet. A haditengerészet más egységei megsemmisítettek három gyorsnaszádot, két előőrsnaszádot, egy ellátási szállítóhajót és egy buvárnaszádot. Továbbá a légi haderő elszüllyesztett egy ellenséges tengeralattjárót és megrongált két korvetet és egy kisebb hajót.

KRAMATORSZKÁJA ÉS LOZOVÁJA ELFOGLALÁSA

(Berlin). A német csapatok — mint a vasárnapi hadijelentés is közölte, — a keleti arcvonal déli szakaszán rohammal elfoglalták Kramatorszkája és Lozovaja városokat. A kétségbeesetten ellenálló bolsevisták itt különösen nagy ember- és hadianyag-vesztéseket szenvedtek.

Montgomery támadásra készül Észak-Afrikában

Berlinből jelenti a Rador: Az észak-afrikai helyzettel kapcsolatban katonai forrásból a következőket közlik:

A brit járőrtevékenységnek a német-olasz páncélos hadsereg arcvonalán való fokozódásából, valamint közvetlenül a haretér mögött végzett jelentős angol gépjármű-összevonásból arra lehet következtetni, hogy a brit nyolcadik hadsereg nagyobb szabású támadásra készül. Megerősítik ezt a feltevést a már néhány nap előtt végzett megfigyelések is. A tuniziai sivatag délkeleti részében különben ismét feltűntek a britek felderítő alakulatai. Ezeket az alakulatokat röviddel ezelőtt már jelentették a német parancsnokságnak.

A japánok visszaszorították a Burmába benyomult angol erőket

(Tokió). A burmai japán expedíciós erők főhadiszállása különjelentésben közölte, hogy február második hetében újabb japán hadműveletek kezdődtek Burmában.

Akyab vidékén már a múlt év decemberében támadást kíséreltek meg — sikertelenül — az indiai angol erők, az utóbbi időben pedig Jünnán-tartományban is fokozódott az ellenséges tevékenység.

A japán csapatok most újabb hadműveleteket kezdtek, melyek irányát a nyilvánossággal még nem közölték.

A japán lapok utalnak arra, hogy az angolok eredménytelen kísérleteket tettek Burma északi részének elfoglalására.

ra. Az indiai határ felől betört angol erőket a japánok ellenütmáadásal visszaverték.

A brit hadvezetőség célja — India és Csungking-Kina összeköttetésének Burma északi részén való helyreállítása — meghiúsult. Az angol seregtestek India felé visszavonultak.

KÖZEL KÉTEZER REPÜLŐGÉP TÁMADTA BURMÁT

(Tokió). Az Asahi Shimbun című japán lap a burmai hadijelentés kiegészítésül közli, hogy tavaly novemberben 600, decemberben 1200, ez év januárjában pedig 1900 ellenséges repülőgép támadta Burmát.

Javult Gandhi állapota

MEGSZÓLALT SHAW A GANDHI-ÜGYBEN

Lisszabon. (Stefani). Bernard Shaw, az ismert angol író a sajtó munkatársai előtt kijelentette, hogy Gandhi fogvatartása a legnagyobb baklövés, melyet a brit kormány valaha elkövetett. Az angol királynak haladéktalanul és feltétel nélkül bele kell egyeznie Gandhi szabadonbocsátásába és ildomos lenne, ha az uralkodó a brit

kormány tehetetlenségéért bocsánatot kérne a mahatmától. Ez minden, amit az indiai helyzet megmentése érdekében még tehetnek.

Amszterdam. (DNB). A brit hírközlítési szolgálat jelenti, hogy az indiai kormány legújabb közlése szerint Gandhi állapota javult.

A mahatma tegnap már élénkebb volt, közérzete is jobb.

Kétszázötven millió dolláros hitel...

Az Egyesült Államok támaszpontokat bérelnek Portugáliától és Spanyolországtól?

(Buenos Aires). Az argentin fővárosban élénk érdeklődést keltett az Exchange Telegraph Washingtonból származó értesülése, mely szerint az északamerikai képviselőház hadügyi bizottsága kétszázötven millió dolláros hitelt szavazott meg újabb távoli haditengerészeti támaszpontok megvásárlására.

Tekintettel arra, hogy az Egyesült Államok — a háboru utáni időre is —

„előretolt támaszpontokat” keresnek, elsősorban az atlanti-óceáni portugál és spanyol szigeteken,

az Exchange Telegraph értesülése megerősíteni látszik a délamerikai politikai körök ama feltevését, hogy a londoni és washingtoni kormány valószínűleg ajánlatot tesz a szóbanforgó szigetek meghatározott időre való bérlésére. (Stefani).

Hogyan látja egy angol lap az angolszász hatalmak és a Szovjet viszonyát?

(Genf). A Sphere című angol hetilap „Gondjaink” címmel érdekes cikkeket közöl az angolszász hatalmak és a Szovjet viszonyáról.

— A Szovjetunióknak a két nyugati szövetségeshez való viszonya még sok kívánnivalót hagy maga után, — állapítja meg a lap.

Mind a hadvezetés, mind a háboru utáni tervek tekintetében hiányzik az együttműködés,

pedig erre mulhatatlanul szükség van. Valójában, mit tudnak az angolok és az északamerikaiak a Szovjet jövő terveiről. Angliában és az Egyesült Államokban kevés hitelre talál az a fogadkozás, hogy a háboru megnyerése esetén a két angolszász nagyhatalom veszi kezébe az emberiség sorsának irányítását.

A továbbiakban a lap örültségnek mi-

nősíti az európai ellenőrzésre vonatkozó angol-amerikai vágyakat, melyeknek megvalósulásában csak az bizik, aki nem ismeri eléggé a Szovjetet.

— Moszka semmiesetre sem megy bele abba, hogy az angolok és amerikaiak azt csinálják Európában, amit akarnak.

— folytatja a Sphere. — A Szovjetunió a háboru megnyerése esetén legalább is abban a helyzetben lesz, hogy bármikor keresztül húzhatja az angolok és amerikaiak számításait, hiszen a háboru megnyerése számára azt jelentené, hogy Európa legnagyobb hatalmává válna.

Befejezésül a lap nyomtatékosan rámutat arra, hogy Angliában még most sem látják eléggé tisztán a helyzetet, illetve az Európát fenyegető veszedelemet. (DNB).

Még ezt jelentik ma

CIANO GRÓF ATNYUJTOTTA MEG-BIZÓLEVELET A PÁPÁNAK. (Róma). Ciano gróf Olaszország szentszéki nagykövete hétfőn délelőtti tíz órakor ünnepélyes keretek között atnyújtotta megbízó levelét XII. Pius pápának. A kihallgatás végén az új nagykövet bemutatta munkatársait a Szentatyának. Ezt követően a pápa magánkönyvtárában fogadta Ciano grófot, akivel szívélyesen elbeszélgetett. A nagykövet ezután Maglione bíboros-államtitkárnál tett tisztelő látogatást, majd a Szent Péter székesegyházban hosszasan imádkozott.

KÖZEL FELMILLIÓ NÉGER AZ AMERIKAI HADSEREGBEN. (Amszterdam). Az Egyesült Államok hadügyminisztériuma közölte, hogy az északamerikai haderőben több, mint 450 ezer néger — közöttük mintegy 2000 tiszt — teljesít szolgálatot. (DNB)

LENGYELORSZÁGI GETTÓKBA VITSIK A BULGÁRIAI ZSIDÓKAT. (Szófia). Bulgáriában a jövőben újabb és szigorúbb intézkedéseket léptetnek életbe. Négy gyűjtőtábort létesítettek, a gyanús elemeket és a rémhírtérjesztő zsidókat az egész országban összegyűjtik s ezekbe a táborokba utalják. A veszedelmesebb zsidókat valószínűleg a lengyelországi gettókba viszik, ez irányban már történetek is lépek. Megállapították, hogy az utóbbi időben történt romboló cselekmények és gyilkosságok elkövetője zsidók és zsidónők egy csoportja volt. Vasárnap a bolgár főváros több negyedében nagyszabású házkutatást rendeztek. Ezek során több kommunista ügynök és zsidó szabótör került rendőrkézre. (Rador)

LAVAL TANÁCSKOZÁSA MUNKATÁRSÁVAL. Vichy jelentés közli, hogy Laval miniszterelnök hétfőn délelőtti Párisból jöve Vichybe érkezett. Laval megérkezése után azonnal tanácskozárra hívta össze munkatársait. (Rador).

BEFEJEZŐDTEK A TÖRÖKORSZÁGI VÁLASZTÁSOK. Isztambul. A törökországi általános választások vasárnap mindenütt befejeződtek. A választók 455 képviselőt küldenek a kamarába. A török néppárt 535 jelöltet állított a választásokra. Az egyes kerületek eredményeinek kiszámítása most van folyamatban. (DNB)

CSANGKAISEK EZER REPÜLŐGÉPET KER... Washingtonból jelenti, hogy Csangkaisek tábornagy a növekvő nehézségekre való tekintettel sürgősen ezer repülőgépet kért az Egyesült Államoktól. Szoong csungking-kínai külügyminiszter Washingtonba érkezett és hosszasan tanácskozott Cordell Hull külügyi államtitkárral. Hír szerint Roosevelt elnök is fogadja a kínai külügyminisztert. Szoong az újságírók kérdéseire válaszolva hangzottatta, hogy a csungkingi kormánynak mindenekelőtt repülőgépekre van szüksége.

KÜZDELEM A „FEHÉR HALÁL” ELLEN. Budapest. Magyarországon a múlt héten rendezték meg az országos III. tuberkulózis-hetet. A hét záróünnepségét a Magyar Művelődés Házában tartották s azt a rádió is közvetítette. Az izén különösen a Felsőke-reztes Ifjúság szervezetének feladatát ismertették a gümőkór elleni küzdelemben. A tudóvsz az emberiség egyik legpusztítóbb ellensége, a kultúrnépeknél az időelőtti halál leggyakoribb oka. A „fehér halál” ellen mozgósítani kell az egészségvédelem valamennyi szervét, eszközét s különösen nagy gondot kell fordítani az ifjúság nevelésében az egészségügyi felvilágosításra és egészségügyi módszerre.

CORSO-mozgó Arad TELEFON 23-64

Az előadások az új záróra-rendeletre való tekintettel 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Ki ne emlékezne a bekeidők legszebb filmjére, a felejthetetlen LILIAN GESCH csodálatos alakítására, akinek bájosságát és művészetét ALIDA VALLI még felülmulja. AZ IFJUSÁGNAK ENGEDÉLYEZVE.



Alida VALLI
Maria DENIS

Két árva

Angol hajók Törökországnak

Isztambul. Mint a német távirati iroda jelenti, a török lapok beszámolóinak arról a török-angol megállapodásról, amelynek értelmében Nagybritannia tíz egyenként 11.000 tonnás teherhajót szállít Törökországnak.

A lapok megjegyzik, hogy a hajók az angol hajógyárakból való kifutásuk alkalmával kitűzik a török lobogót, hogy ilyen formán mentesüljenek az ellenséges hajók támadásai ellen. Ugyanezért még azt is közli a sajtó, hogy más teherhajók szállítására Svédországgal folytatott tanácskozások meghiusultak.

Irország kitar eddiggi semlegessége mellett

A Daily Telegraph című londoni lap egyik munkatársa beszámolóit írta a lapban irországi utazásáról. Megállapítja, az a benyomása, hogy az íreknek semmi közük ehhez a háborúhoz, mert Irország szigorúan kitar eddiggi semlegessége mellett. A háború kihatása az újságíró szerint nem annyira az élelmiszerek hiányában, mint inkább a közlekedési nehézségekben mutatkozik. Sokszor előfordul, hogy a gyorsvonatok az üzemanyag hiánya miatt a nyílt pályán megállnak. A vasúti áruszállítást éppen az üzemanyag-hiányra való tekintettel jelentősen korlátozták.

Tragédia

Itt állott az ablakom előtt. A Város ültette ide, hogy szolgálatára legyen a Közne. Egyike volt uccánkban a fásor fának s feladata olyan ágazó volt, mint ő maga. Ejjel-happal oxigént lehet ki, hogy jársával együtt megjavítsa a Város romlott levegőjét. Nyáron árnyékot vetett s dacolt a hőséggel. Es... de minek az tovább sorolni, amit úgy is mindenki tud...

Hogy ide költöztem, mindjárt megbarátkoztam vele. Így szóltam hozzá: „Sok-sok napfényt kívánok neked, kedves fa barátom, tegyük jóban egymással, hiszen a sors úgy lehet évekre egymás szomszédjává rendelt. Lehelj sok finom oxigént nyitott ablak szobámba s én megfogadom tőled a nyár rekkenő hőségében”. Barátom boldogan bólintogatott ágával...

Az idők folyamán barátságunk megszilárdult. Én hittem, hogy ő lát engemet és olyan fának tart, aki valahogy elszabadul s most sokad magával valami érthetetlen okból szaladgál a földi téren... De elnéző volt ezér a botorságért. Ennek jeléül ágai közül egyet ablakomig növelt, hogy kézfogás által ki is tudjuk fejteni barátságunkat.

Es ez a szép, csendes fa-ember-barátság egy napon váratlanul megszakadt: barátom, a fa tragikus hirtelenséggel meghalt. Ablakomban állottam akkor s gondolataim beszélték hozzá, a téli álomban szendergőhöz. Biztattam, nem sokára itt a Tavasz, csak türelem, el ne siessé ébredését, tartalj nyugvóhelyi féken a kipattanástól, nehogy a késői fagy kárj teyjen bennük. Ne higgyen az öreg Napnak, aki erőltet melegét hízélgón küldi hozzánk, mert ez nem egyéb, mint tévova próbálkozás.

Tovább nem jutottam, a tanácsadásban, mert egy nagy, komoly téher-gépjármű rohant elő balról a síkos úton s elötünk megcsúszolva rádólt a fára. Ennek csupasz ágai amannak nyomvázata süllyesztve össze akadott az erős nyomástól. Piadán állottam helyemen, mert rögtön felismerem a bajt... Sietős utu emberek ugráltak le a népről, munkához forraltak, de nem tudták szelvasztani a gépet és a fát. A parancsoló közöttük gyorsan kiadta rendelkezését. Az egyik rám nézett s felém közeledett... Melegretem mit akar, szerettem volna visszavonulni, de nem lehetett... Ráhat lért... adom kellett... Pár perc múlva barátom a fa tövéből kivánsa hevert a kövezenen...
BÉRCZY LAJOS

Göring napiparancsa:

„A győzelem bennünket illet és a miénk is lesz!”

Berlin. Göring birodalmi tábornagy, a német légi fegyvernem főparancsnoka, március elsején, a légierő ünnepén, napiparancsot intézett katonáihoz — jelenti az olasz Stefani úgynökség.

— Légi fegyvernem katonái! — hangzik a napiparancs. — Fiatal és bátor fegyvernemünk napján gondolatban inkább veletek vagyok, mint valaha. Ismerem hősiesség, vitéz macartartásokat és azt a vasfegyelmet, mellyel kötelességeket minden arcvonalon, minden helyen teljesítetek.

A légiőrhő hatalmas győzelmei után a legelső volt. A leghe-

sebb téli harcokban megedződött; ezek a harcok nem döntenek meg bennünket, hanem erősebbekké tettek,

hogy az alkalmas időben új erővel támadjunk s megsemmisítsük az ellenséget ott, ahol találjuk. Bajtársak! A győzelem bennünket illet s a miénk is lesz! E meggyőződéstől áthatva, büszkén és meghatódott lélekkel köszöntjük bajtársainkat, akik hősi halált haltak. Ők életüket adták Németországnak és népi szabadságáért. Aldozatos szellemük legyőzhetetlenebbé tesz bennünket! Éljen Hitler vezér, éljen a német légierő!

Csak szilárd üzemanyag használható az ipari gőzkazánok fűtésére

TIZ NAPON BELÜL KELL KÉRNI AZ ÁTALAKÍTÁSOK ENGEDÉLYEZÉSÉT

Bucuresti. A kőolaj-termékek fogyasztása terén szükségessé vált további takarékoskodás keresztülvitele érdekében a hivatalos lap február 27-i 49. számában rendelettörvényt jelent meg. A rendelettörvény, amely az ipari, kereskedelmi és bányászati vállalkozások javaslataira készült, néhány kivételtől eltekintve,

megtiltja, hogy az iparjellegű gőzkazánok fűtésére folyékony tüzelőanyagot, vagyis kőolaj-terméket használjanak.

A rendelettörvény szeptember 17-ig ad határidőt az érdekelteknek, hogy a fűtési berendezést szilárd fűtőanyagra átalakítsák. A jövőben a folyékony fű-

tőanyagot használó gőzkazán vagy fűtőberendezés felállítására nem adnak engedélyt. A légnemű fűtőanyag használata a fűtőberendezéseknél az ipari, kereskedelmi és bányászati vállalkozások bányászati vezérigazgatóságától esetenként kiadott engedélyhez kötött.

A rendelettörvénnyel érintett ipari gőzkazánok tulajdonosa

tíz napon belül kérvénnyel fordul a fém- és hadiipari kormánybiztosághoz,

bizottság kiszállását kérve arra nézve, hogy milyen átalakításra van szükség az üzemanyag változása következtében.

A szófiai „Duma” iria

„A mai küzdelem élet-halál harca Bulgáriának is”

Szófia. Bulgária most két éve csatlakozott a háromhatalmi egyezményhez. Ez alkalomból Szófiában a „Branik” országos nemzeti ifjúsági szervezet nagyszabású tengely-baráti ünnepséget rendezett, melyen Filoff miniszterelnökkel az élen a kormány több tagja is részt vett. Megjelentek az ünnepségen a hármass-egyezményhez csatlakozott országok diplomáciai képviselői is.

Az ünnepségen melegen éltették Németországot és szövetségeseit. Stefanoff, a bolgár ifjúság vezére, külön megemlékezett a sztalingrádi csatáról és kijelentette, hogy a sztalingrádi hősök áldozata maradó figyelemztetés a bolgár ifjúság számára, hogy minden erejével az új európai rend szolgálatába álljon. (Rador)

Jó- és balsorsban a Tengely mellett

Terjedelmesen méltatja az évforduló jelentőségét a bolgár sajtó is. A Duma című lap a többi között azt írja, hogy az a lelkesedés, mellyel a balkáni hadjárat során a világháborús fegyvertársak átvonulását az egész bolgár nép fogadta, népszavazással volt egyenlő.

Az államférfiak a háromhatalmi egyezményhez való csatlakozásról szóló jegyzőkönyv aláírásával Bécsben az egész nemzet akaratát szentesítették.

— Az óriási harc Bulgária egyesítéséért teljes mértékben tovább tart, — hangoztatja a szófiai lap. — A nép készen áll a Nagy-Bulgária egységéért hozandó bármily áldozatokra.
A szövetségesek támogatása egy-

ben az önfenntartás elemi kötelessége is.

A Berlin—Róma—Tokió háromszög a történelmi igazság ténye, az új európai rend kialakításának eszköze.

— Jó és balsorsban a tengelyhatalmakhoz fűz bennünket helyzetünk — írja befejezésül a Duma. — Állandóan ébren kell tartani a bolgár népben azt a tudatot, hogy

a mai küzdelem élet-halálharca Bulgáriának is. Ha fegyveres erővel Bulgária eddig nem is kapcsolódott bele a küzdelembe, szívvel-lélekkel együttérez szövetségeseivel s tudja, hogy az erő, a kitarítás, a hit és az elhatározottság jegyében hol a helye.

—x—

A HELYZET

— Második arcvonal hiányában a háboru egész terhet a vörös hadsereg kénytelen viselni, — írja a Pravda, melynek cikkét Stockholmól származó értesülés alapján a német távirati iroda is ismerteti. — Még nagyon súlyos és minden erőt igénybe vevő harcok előtt állunk — állapítja meg a moszkvai lap.

Hasonló hang esendül ki Knox észak-amerikai haditengerészeti miniszter legutóbbi nyilatkozatából is. Knox — a Stefani iroda jelentése szerint — a szombati sajtóértekezleten kijelentette, hogy a „buvárhajó-veszély kétértelműen súlyos, Haditengerészetünk a brit hajóhaddal és a szövetséges nemzetek haditengerészeti erőivel együttműködve minden lehetőt elkövet a tengeralattjárók leküzdésére, a veszélyt azonban nem szabad lebecsülni. Még súlyos veszteségek várhatók.”

A barctéri események ezeket a nyilatkozatokat egyre nagyobb mértékben igazolják. Keleten a nagy ember-és anyagártalékok harcavetése sem eredményezte azt, amit Moszkva várt: a tengely-arcvonal megbontását. A harcok a Don—Donec—Dnyeper háromszögben érték el csuespontjukat, ahol a szovjet seregtekstet rendkívül kemény ellenállásba ütköztek, az utóbbi napokban pedig a sorozatos ellentámadások következtében kénytelenek voltak visszavonulni. Ezen az arcvonalszakaszon különösen súlyos veszteségeket szenvedett a Szovjet. A legújabb német hadijelentés szerint a német hadosztályok a Donec-en túlra vetették vissza a bőszítést. A keleti arcvonal egyéb körzeteiben is sikeres német ellentámadásokra került sor.

Míg a túmszi arcvonalon a német-olasz területnyereségek után viszonylag esendős a helyzet, a tengereken s a Távolkeleten megelégnünk a harci tevékenység. A buvárnaszádok újabb sikereiről egymás után három különjelentésben számolt be a német vederő főparancsnoksága. A háboru kitörése óta az angolszász hatalmak mintegy nyolcezer hajót vesztettek, közel huszonnyolce millió tonna ártartalommal, — állapítja meg ezzel kapcsolatosan Berlinben.

A távolkeleti hadszíntéren a burmai brit betörés elhárítása a nap eseménye. Két hét óta az angolok nagy erőfeszítéseket tettek Észak-Burma elfoglalása és a Kinába vezető út megszállása érdekében, a japán csapatok tervszerű hadmozdulatai azonban áthúzták Wavell tábornok számításait, Ugyanakkor japán gyorscsapatok a burmai helyzeti előnyöket kihasználva, mélyen benyomultak Jünnán dél-kinaj tartományba s több fontos helységet elfoglaltak.

A nemzetközi politikai események előterében Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter olaszországi látogatása áll. A német külügyminiszter Hitler személyes üzenetét vitte a Duce-nak s négy napon keresztül beható tanácskozásokat folytatott az olasz államférfiakkal. A katonai jellegű megbeszélésekben Varlimont tábornok, a német vederő főparancsnokságának helyettes főnöke és Ambrosio tábornok, olasz vezérkari főnök is részt vett. Heavatott olasz körök a tárgyalásokkal kapcsolatban utalnak arra, hogy tengelyhatalmak törhetetlen erővel folytatják a háborut s eltökélt szándékuk a bolseviszta világveszély kiküszöbölése.

A német távirati iroda tegnap arról is hírt adott, hogy Spellman amerikai érsek — akinek római látogatását szünetelték érdeklődéssel kíséri a világ közvéleménye — meghosszabbította vatikáni látogatását és március 3-ig marad az örök városban. Spellman érsek egy más után négy ízben jelent meg a vatikáni látogatáson a pápánál. Rómából jöttük egyébként azt is, hogy a február 7-én átalakult kormány tagjai első ízben március 9-én gyűlnek össze minisztertanácsai ülésre.

—[—

TELEFON 24-45	ARO ARAD	TELEFON 24-45
Ma először. BENJAMINO GIGLI legszebb filmje		
ÉDESANYÁM		
Előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor.		

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timișoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: 1. Pinta Eratianu 3. Tel: kiadóhivatal: 28-10, szerkesztőség 50-78
Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

A Déli Hírlap

előfizetési ára a lap házhoz való kézbesítésével, vagy postán küldve havi 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Tarnaveni-Dicsőszentmártonban is három hónapra adják ki a cukrot. Tarnaveni-Dicsőszentmártonból jelentik: Értésülős szerint a város, más városokhoz hasonlóan, a március, április és május hónapra esedékes cukormennyiséget egyszerre adja ki. A cukor osztása március első napjában történik. A keresztény lakosság a három hónapra egyévfél kilógrammot kap személyenként.

Előadás az olasz zene fejlődéséről. A timișoara-i-temesvári olasz kulturális intézet rendezésében március 4-én, szerdán este fél hét órakor tartják a kereskedelmi liceum nagy termében „Az olasz zene fejlődése napjainkig” című sorozat harmadik előadását „Többbszólamu hangszeres zene” címen. Előadó Vancea Zeno tanár. Közreműködik Boros tanár (celló), Boaru és Corutiu (mélyhegedű).

Elfogott betörőbanda. Brașov-Brașsoviából jelentik: A rendőrség elfogott egy betörőbandát, amely David Julian-nal 236.000 lej készpénzt, Klewerkaus Vímóstól kerékpár-keréket, Mathias Adoltól 300 tojást, a Tip-Top máltából italt és hangszereket, Dometzky Józseftől 153.000 lej értékű ruhát és értéktárgyat, a Schmidt-féle szállítóöccs rakfűtől pedig szövet- és pipereárut lopott. A banda főnöke Lazar Ioan volt, míg a „tagok” sorában Lazar Nicolaș, Danu Gheorghé és egy nő szerepelt. Tekintettel arra, hogy a betöréseket elsőfokú idején követették el, a betörők valószínűleg hadbírság alá kerültek.

Nem ellenőrzik a falusi lakosságot a visszaesetési adó tekintetében. (București.) A pénzügyminisztérium közli, hogy a falun lakó és kizárólag mezőgazdasággal foglalkozó személyeknek a pénzügyi közegek nem ellenőrzik a visszaesetési adóvalomások benyújtását és a visszaesetési különlegességét. A falusi lakosság ugyanis az ugynevezett „subscripția taranească” csoportjába tartozik s további intézkedés nem fizet visszaesetési adót.

A járósi premontrai rend perjele meghalt. Kassán 81 éves korában meghalt a járósi premontrai kanonok-rend perjele, Novotny S. Alfonz, e. prépost, magyar kir. kormányfőtanácsos. Az elhunytban, aki az első világháború előtt ismételt miniszteri biztos minőségben elbőkölt a timișoara-i-temesvári középiskolák értekezési vizsgálatán, Novotny Károly ny. bankigazgató testvérbátyját gyászolja.

Megszűnt a nemzeti bank fiókja Tarnaveni-Dicsőszentmártonban. Tarnaveni-Dicsőszentmártonból jelentik: Most érkezett meg a rendelet a városból, a nemzeti bank iteni fiókjának Blaj-Bulvárszfalvára történő átteljesítéséről.

Halálózás. Faragó Gyula nyugalmazott vasúti főraktárnok február 28-án Aradon elhunyt. Temetése március 2-án, délután 5 órakor lesz a Felső-temetőből. Gyászmise március 3-án délután 10 órakor lesz.

Gépszíjat lották a malomból. Tarnaveni-Dicsőszentmártonból jelentik: A múlt hét egyik éjjelén ismeretlen tettesek behatoltak a megyehelyi Boros-Boros közönségben lévő Elisszer-féle hengermalomba és onnan több méter gépszíjat loptak.

Aradi asztalos öngyilkossága. Csepregi József aradi asztalos Budai Deleanu-utcai lakásának padlóján öngyilkossági szándékkal felakasztotta magát és mire tetét észrevették, már halott volt. Az életunt iparos gyógyíthatatlan betegsége miatt menekült a halálba.

AZ ADÓVALOMÁSOK BENYÚJTÁSÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSA. București. A pénzügyminisztérium közli, hogy az adóvalomások benyújtásának határidejét valamennyi csoportba tartozó adófizető részére március 15-ig meghosszabbította.

A román nemzeti bank közgyűlése. București. A román nemzeti bank most tartotta Bucureștiben rendes évi közgyűlését. Otulescu Alexandru bankhormányzó beszámoló jelentésében közölte, hogy Románia követvén a többi hadviselőktől elfogadott elvet, igyekezett a háborús kiadásokat javarészt biztos és állandó jellegű jövedelmi forrásból — adóból — fedezni. Az ország a had kiadások 63 százalékát találta meg az adókból. Az árak alakulásáról szólva Otulescu bankhormányzó megjegyezte, hogy az állandó, lassu jellegű áremelkedés semmiesetre sem tulajdonítható a rossz pénzügyi helyzetnek, ennek oka a folyton növekvő és romániai viszonylatban a Németország és Olaszország részéről megnyilvánuló árkeresletben keresendő. Hangsúlyozta, hogy a román valuta egyike a leggyengébbeknek Európában, mert 29 százalékos fedezetével az első között áll. Ami a piac pénzesztétét illeti, a román nemzeti bank leszámítási tőkéje 27 milliárd 34 millió lejre 34 milliárd 517 millió lejre emelkedett.

Idős nő öngyilkossága. Tomnatic-Nagyörsön Stufle Eva 82 éves asszony a lábán felakasztotta magát és meghalt. Asztmában szenvedett és valószínűleg ez adta okot az öngyilkosságára.

Egy deázs pecc

A mult világháboruban egy ír katoná, aki a francia fronton harcolt, levelet kapott hazulról. A felesége keservesen panaszokot, hogy a faluban egyetlen épkézláb legény se maradt és — bár nagyon gyöngé — kénytelen az egész kis földjüket egymaga művelni.

A katoná azonnal válaszolt. A válasza így kezdődött:

„Édes feleségem, az Égre kérélek, a kert földjét fel ne adá, mert fegyverek vannak benne elrejtve!”

A levél természetesen átment az angol katonái cenzurán — és a feladó irországi otthonában másnap megjelent egy szakas utász. Keresztben hosszabban följárták a veteményeskertet. Fegyvert azonban nem találtak. Az asszony megirta férjének a törteneket:

„A kertben egy göröngy se maradt a másikon; mi csináljuk?”
Ez a válasz jött férjétől:
„Ülless bele krumplít!”

Teadélután. A timișoara-i-temesvári Magyar Leányok Egyesülete vasárnap, március 7-én tartja teadélutánját a gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület Bonilla-utca, 7. szám alatti helyiségében. Az egyesület vezetősége a teadélutánra cziton hívja meg a közönséget. A tiszta jövedelmet a Vörös Kereszt, a gyermekvédelem és a szegények támogatására fordítják. A teadélután 4 órakor kezdődik.

A Szinyei Merse Pál Társaság emlékünnepe. Budapest. A nagy magyar festőművész, Szinyei Merse Pál halálának 23. évfordulója alkalmából a Szinyei Merse Pál Társaság emlékünnepet tartott. Az ünnepségen a magyar közoktatásügyi miniszter, Szinyei Merse Jenő is megjelent.

A posta figyelmeztetése szabálytalanságok elkerülésére. A timișoara-i-temesvári postai főhivatal közli: A főpostahivatal megállapítja, hogy a postai küldemények feladói sok esetben szabálytalanul járnak el. Akik nem akarnak kihágást elkövetni és valamilyen postai kérdésben nem eléggé tájékozottak, a küldemény feladása előtt érdeklődjenek a postai hivatalokban. Naponta meg lehet állapítani, hogy a fronton lévő katonáknak szóló újságküldeményekbe levelet, élelmiszert, cigarettát helyeznek el. Mivel az élelmiszerek romlandó cikkek, ezeket a posta visszafertja. Sok esetben hiányosan felbélyegzett küldeményeket adnak fel. Ezeket a posta, ha a feladó pontos címe nincsen feltüntetve, nem tudja a küldőnek visszajuttatni.

A kenyér összetétele Tarnaveni-Dicsőszentmártonban. Tarnaveni-Dicsőszentmártonból jelentik: A városi közellátási hivatal rendelkezése értelmében a kenyert ezentúl 70-75 százalék búzából és 25-30 százalék köles, 10-15 százalék kukoricalisztból és harminc százalék burgonyából készítik.

A timișoara-i-temesvári Református Nőszövetség teadélutánja. A timișoara-i-temesvári Református Nőszövetség március 7-én farsang utolsó vasárnapján hangulatos teadélután rendez a Református Házban levő gyülekezeti teremben. A már engedélyezett teadélutánra szeretettel hívja a tagokat s minden érdeklődőt a nőszövetség elnöksége.

Három évi börtön helyett százezer lej pénzbírság. A hivatalos lapban rendeltetvény jelent meg, amelynek alapján sok büntetést, amelyet gazdasági szabotázs miatt hoztak, kegyelmi uton töröltek. Számos esetben a börtönbüntetést pénzbüntetésre változtatták át. Így Pasulchi Stefanak, akit a timișoara-i-temesvári ítélőtábla három évre ítél el, büntetése kitöltése helyett százezer lej pénzbírságot kell lefizetnie.

Orvosi hír. Dr. Haas Erich leszerelt, újra rendel. Timișoara-Temesvár II., Ștefan cel Mare-utca 4. szám, telefon 15-17.

Fölbéltte magát. Dirina Teodor 29 éves comsolunmarei-nagykomlói lakos Timișoara-Temesvártól fölbéltte magát. Dirina elmezavart ember volt, egy ideig a jámbollal-zombolyai úrmegyógyintézetben is kezelte. Tettének elkövetése után nyomában meghalt.

A szent lángnak ott kell lobognia az európai népek közösségének oltárán

(Berlin). A görög miniszterelnök nyilatkozott aotit a Neue Europa című német lapnak s elmondotta véleményét Európa jövőjének kialakításáról.

Földrésznünk jövőjének és az ittélő népek boldogulásának alapja a nemzetek közössége és testvéri viszonya, — mondotta. A testi és szellemi munkások kölcsönös bizalma az újjáépítő munkában éppen olyan fontos, mint a különböző nemzetek egyetértése.

Az európai közvélemény még élénken emlékszik az 1936 évi olimpiai stafétafutásra, amikor az olympiai lángot Európa szívébe vitték. E jelképnek valóra kell válnia s a szent lángnak ott kell lobognia az európai népek közösségének oltárán.

A timișoara-i-temesvári borkiállítás. A timiștorontali-tem storontali bortermelő szövetség kezdeményezésére állandó borkiállítás nyílt meg Timișoara-Temesvárott, a Cioban-palotában, hogy a vevők a felesleges közvefűtők ki-szűritásával olcsó és jó bort vásárolhassanak. A kiállítást isztentisztelet és több beszéd után Deliceanu C. tábornok, megyei prefektus megnyitottnak jelentette ki és erre a meghívottak megkezdték a kiállítás munkálatait legbuzgóbb munkásainak, Dr. Blidariu Petru és Chevalibog Gyula bacovai-bakovári jegyző, szives magyarázata mellett, a borkóstolást. A kiállítók tulnyomó többsége a német lakosú községekből került ki.

Földregés Afganisztánban. Frenzből jelenti a Radar; A firenzei földregésjelző intézet készülékei sebruár 28-án délután 2 óra 2 perc és 33 másodperckor földregészeket jeleztek. A rengések középpontja 4900 kilométernyire keletre, valószínűleg Afganisztánban volt.

Arany és devizacempészeket ítéltek el Bulgáriában. Szófiából jelenti a Radar, hogy a bolgár főváros bírósága arany- és devizacempészes miatt tizenhét személyt hosszabb-rövidebb időre szóló szabadságvesztésre ítelt. A tizenhét elítelt közül tizenhat zsidó.

Lambrino Gheorghe timișoara-i-temesvári tablai elnök és politikusai tanár halála. Sokan ismerték és értékelték ezt az arisztokratikus modoru, komoly férfuit. Az a hír tehát, hogy tragikus hirtelenséggel ért véget élete, eleinte alig lett hitelle. Annál megdöbbentőbb volt a szomorú valóság. Különös jel nem mutatta a közeledő összeomlást. Egészsége kissé megromlott a máskülönböben szenvedélyes, edzett vadásznak és a legutóbbi időkben bizonyára erős lelki valóság mellett átesnie. az 57 éves mélyérésű férfinak. Lambrino Gheorghe bojár-családból származott. Rokonságban volt a Miculescu, DeIagă, Rosetti, Sturdza, Filipescu, Cantacuzino, stb családokkal. Birói pályára készült. Bucureștiben és Párizsban végzette jogi tanulmányait. 1920-ban helyezték át Timișoara-Temesvárra, ahol a törvényszéken, majd a táblán műveltségével, tárgyilagosságával, kifűnő modorával a kisebbségi lakosság körében is őszinte rokonszenvet szerzett magának. Gyermekkora óta vadászott hozzáértően, igazi vadász-műveltséggel bírván, s ezért vadászok körében nagy tekintélye és befolyása volt. A legutóbbi királyi vadásznak is vendége volt a Casa Verdé-ben, a Vadászerdőben. A Hubertus vadásztársaságnak 1920 óta tagja, majd választmányi tagja és az erdei csoportnak elnöke, tagja volt a megyei vadászati tanácsnak. Halálának híre őszinte részvételt fogadták kisebbségi körökben is. Halálát felesége és külföldönélő fia gyászolja és az előkelő nagy rokonság. A temetés ma, március 2-án, d. u. 5 órakor lesz a gyárvárosi temetőben.

„Rádió-javító műhely”
Rossz készülékét szavatolás mellett javítjuk. Rádió-lámpát (csöveit) megmérjük. Rádió-műhely; Timișoara-Temesvár IV., Bulev. Berthelot 7. Telefon 43-23, pince-műhely. Az új Notre Dame-zárda mellett.

ZARAH LEANDER FORUM
Telefon: 20-10.
Ma! Városunk legnagyobb filmsikere! Állandó zsufolt házak előtt perog le, az év legnagyobb filmje, a
Habanera
a szerelem és a szenvedés rapszódája, énekli és játsza ZARAH LEANDER.
A jegyekről a tolongás elkerülése végett ajánlatos idejében gondoskodni.
Előadások az új záróra-rendelet értelmében pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor.

— A braşov-brassói polgármesteri hivatal közleménye a házak és telkek gondozásáról. Braşov-Brassóból jelentik: A városi tanács módosította a házak és telkek karbantartásáról régebben kiadott rendelkezését. E szerint a telektulajdonosok felelősek azért, hogy minden beépítetlen telket és kerítet bekerítve és tisztán tartanak. A háztulajdonosok gondoskodjanak arról, hogy az ingatlan homlokzatfala és kerítése állandóan tiszta és meszelt legyen. A rendelkezés végrehajtására a város április 1-ig adott határidőt az érdekelteknek.

— **Razia Timisoara-Temesváron.** Vasárnap általános rajzát tartottak Timisoara-Temesvárott. 86 személyt vittek a rendőrségre, behatolási igazolást végett. Közülük 20 személyről alapították meg, hogy a bejelentő hivatalról szóló rendelkezések elleni kihágást követték el. Az illetőket bíróság elé állítják, amely majd a törvényes rendelkezések értelmében 500 lei-ől 1000 lejig terjedő pénzbírságot fog kírni. Két személyt nyomozás végett a csendőrségnek adták át. Végül 3 személyről kiderült, hogy a rendőrség már régebben észlelte őket.

Nagyérdekességű műsor a VICTORIA-ban

(Timisoara-Temesvár)
Vili komik akrobata fellépéssel, Patu-sinszky Gitta énekesnő és más új magán-számok.

— Gyászmise. Istenben boldogult özvegy Csurgay Sománé, a timisoarai-temesvári Katolikus Nőegylet egykori elnöknője, lelki üdvéért engesztelő gyászmise lesz a belvárosi Dóm-temp-lomban március 3-án, szerdán reggel 9 órakor.

Apróhirdetések

— **KIADÓ** kétszobás, fürdőszobás lakás Kültl-ter mellett, nem zónában, kétszobás családi-ház kerttel. Orich iroda, Timisoara-Temesvár I., Sft. Ioan u. 7. z. telefon 43-59. (1745)

— **ELADÓ** gyönyörű briliáns fülbevaló, kétszer félkarátos. Szép ékszer megvételre ke-resek. Orich iroda, Timisoara-Temesvár I., Sft. Ioan utca 7, telefon 43-59. (1744)

— **ELADÓ** olcsón gyermekcipő, 21-es, jó álla-potban; gyermekruhák és piros, gyermek-nek való autó, kifogástalan 37-es és 38-as női cipők, dígfalemez hálószoza, perzsa-szőnyeg. Friedländer, Timisoara-Temesvár III., Eroilor dela Tisa ut 5 szám. Kizárólag délben. (1733)

— **HÁZTULAJDONOSOK!** Főbörők! Legma-gasabb házbr és feltételek mellett ke-resünk 2-3-4-szobás, fürdőszobás lakást. Orich iroda, Timisoara-Temesvár I., Sft. Ioan utca 7 szám, telefon 43-59. (1743)

Kerékpárok



javításához szükséges gumiragasztó és prepa-rált foltok szavatolt gyors a tartós különleges anyagból, kaphatók. Javi-tásokat végez

RASCHKA, Timisoara-Temesvár IV., Fröbl utca 51 sz. (3-as villamossal.)

— **ELADÓ** paraszthalmal Timis-Temesmegyé-ben 6,500,000, 3-szobás családiház fürdőszobával, kerttel 3,500,000, 4-szobás ház 1,500,000, 38 hold elsőrendű szántóföld 2 millió, 20 hold szántóföld 700,000 lejért. Orich-iroda, Timisoara-Temesvár I., Sft. Ioan utca 7 szám, telefon 43-59. (1742)

— **50 ÉVEN** felüli mindenek bejárónőt felve-szek. Timisoara-Temesvár IV., Fröbl-utca 52. szám, 4. ajtó. (1675)

— **BUTOROZOTT** szobát keres azonnalra idő-sebb uriember. Timisoara-Temesvár, telefon 22-28. (1658)

— **A PÁRIZSI** írásból jéselő nő mindent meg-mond, ami Önt érdekl. Timisoara-Temesvár II., Mareşal Joffre-utca 26. (1823)

— **PERZSA** és szmirna-szőnyeget szakszerűen javítok a legolcsóbb áron. Mizzi Stübinger, Timisoara IV., Budai Deleanu u. 37. (1700)

— **Cégek** jelentkezése a visszacsatolási kölcsönjegyzés igazoláára. A timosarai-temesvári pénzügyigazgatóság egyesadó-osztálya felhívja a cégeket, amelyeknek alkalmazottjuk van, hogy az alább megjelölt sorrendben jelentkezzenek alkalmazottaik visszacsatolási kölcsön-jegyzése igazoláára: Március 4: A és B, március 5: C, D és E, március 6: F, G és H, március 8: I, J, K és L, március 9: M, N, O és P, március 11: R és S, március 11: T, U, V, W és Z betűvel kezdődő cégek megbízottja jelentkeznek. A jelentkezésre, amely a dikasztériális palota második emeleti 59-es számú szobájában történik, az érdekeltek vigyék magukkal a kölcsön jegyzését igazoló nyugtát és az 1941. évi személyzeti naplót (registru personal).

CAVOLEUM papírszőnyeg
nagy választékon, valamint

CELLULOZA-csomagoló
tekersekben, állandóan kapható

VULCAN-cégnél
Arad, Piata Stefan cel Mare 14.
Telefon 12-33.

— **Uj legmagasabb árak** Dóván. Külön-féle torták, csemegék, almával, dióval, mák-kal vagy túróval töltött tészta első osztályu étteremben 28 lej, második osztályuban 24 lej darabonként, töltött palacsinta (két da-rab) 40 lej, illetve 35 lej, almabefőtt 40 lej, illetve 35 lej, téli befőtt 40 lej, illetve 35 lej, tejes kávé 30 lej és 25 lej, citromos tea 30 lej és 25 lej, két tojás pohárban 40 lej és 35 lej, törölköző vagy fekete kávé 22 lej és 18 lej, rimos és citromos tea 40 lej és 30 lej. Vegyes saláta vagy savanyúság 15 lej és 12 lej. Két deciliteres málnaszörp 25 lej és 20 lej, egy deciliteres málnaszörp 14 lej és 12 lej. A továbbiakban a rendelet különféle ételek árát szabályozza.

— **DAMASZT ABROSY-KÉSZLET,** finom, ti-zenkettes, szép nagy argaman szőnyeg, messeni diszporcellán eladó. Délélt, Ti-misoara-Temesvár II., Kunz-sor 1. szám, II. emelet, 12. ajtó. (Apolló mozinál.) (1699)

— **Gyermek részére** eladók saruk (szandálok), cipők, ruhák, harisnyák, kabátok, stb. Timisoara-Temesvár III., Giurgiu-utca 13. szám, 1. ajtó. (1726)

— **CIPESZ-SEGÉDET** női varrott munkához azonnal felvesz Ustencu, Timisoara-Temesvár I., Vasile Alexandri utca 4. sz. (1750)

— **KIFOGÁSTALAN** szakácsnőt, jó bizonyítványokkal, szobalány mellé felveszek. Je-lentkezés délután 4-6 óra közt, Timisoara-Temesvár I., Diaconovici Loga körút 24. sz. 5. ajtó. (1732)

— **KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szobát, ke-res sürgősen uriember. Ajánlatokat „Kor-rok” jellegre a timisoarai-temesvári kiadó-ba kér. (1731)

— **KÉT** drb uj, selyem-brokat paplan jutányos áron eladó. Mager, Timisoara-Temesvár IV., Tudor Vladimirescu-sor 21 szám. (1730)

— **ERŐS,** 43-as számú, dupla-talpu bakancs eladó. Timisoara-Temesvár II., Telegrafu-utca 27 szám, Risztisz. (1729)

— **MINDENES** bejárónőt délután 4 órától fel-vesz Albu-cukrászda, Timisoara-Temesvár IV., Kültl-ter 2 szám. (1728)

— **FIATAL** fehér Wyandotte-kakas eladó, esetleg tojóval elcsereíthető. Dumbravita-Ujszentes, 28 szám. (1727)

— **IDŐSEBB** urnő állást keres mint házeve-tetőn magányos urnál. Vidékre is megy. Sil-va Matei, Lipova, Cruoi u. 689. sz. (1725)

— **KISBÉB** gazdaságba keresek béres-gazdát, Személyes jelentkezés Hackbeil József-nél, Biléd. (1723)

— **BIZTOS** megélhetés! Angora nyulászát 250 drb, ketrecekkel, erős lakóházzal 200 négy-szögöl területtel, csendes faluban, 450.000 lejért eladó. Cim a timisoarai-temesvári kiadóban. (1722)

SPORT

— **CHINEZUL-CAMT-UBT 7:2 (2:0)**
Chinezul-CAMT: Droppa — Andro-vis, Szojtkovics — Pétz, Bozgan, Fe-renczy — Weinhöpel, Hainemann, Ko-vács, Losoncz, Koch.
UBT: Lipóczy — Perszám, Kühn — Gergei, Schreier, Steiner — Lickert, Hack, Suci, Gergoi, Neu.

— **A főleg fiatal** erőkből álló Chinezul-CAMT Losoncz vezérletével igen jól ját-szott az idei első barátságos mérkőzé-sen.
Előzőleg a Chinezul-CAMT ifjúsági csapata 4:1 (3:0) arányban verte az UBT ifjúsági együttesét.

— **A Chinezul-CAMT** vasárnap Resita-Resicán játszik az UDR vendégeként.

— **MEGLEPETÉS NÉLKÜL RAJTOLT A TAVASZI MAGYAR BAJNOKSÁG**
A magyar NB I első tavaszi fordulója valamennyi mérkőzésen nagy közönség-sikert hozott. Az eredmények:
Ferencváros—KolAC 8:2 (2:2)

— **Ferencváros:** Csikós — Polgár, Tátrai — Rudas, Sárosi III, Lázár — Sipos, Finta, Sárosi dr., Toldi, Farkas.

— **KolAC:** Márki — Szanizló II, Vass — Csákány, Szántai, Bokor — Tárnoki, Kovács IV, Bonyhádi, Váci, Tolnai.

— **10.000 néző** előtt a Ferencváros, a ki-tűnően irányító Sárosi dr. vezérletével, aránylag könnyen győzte le a védekezé-sre berendezkedett, de végül is összerop-panó kolozsváriakat.

— **Csepel—Ujpest 4:0 (2:0)**
Csepel: Szekeres — Kállói, Szalay — Gere, Olajkár II, Kapta — Fuszek, Ma-rosvári, Szabadkai, Dudás, Pintér.

— **Ujpest:** Tihanyi — Biró, Balogh II — Kármán, Mészáros, Balogh I — Pozso-nyai, Nagymarosi, Szusza, Zsengellér, Kalocsai dr.

— **Minden** várakozáson felüli könnyed-séggel verték a csepeliek a lila-fehére-ket.

— **A további** eredmények:
Szolnok—SalBTC 2:0 (1:0).
NAC—Kispest 3:1 (2:1).
Vasas—Szeged 3:1 (0:0).
Törekvés—Elektromos 1:1 (0:0).
Gamma—DiMAVAG 1:0 (0:0).
Haladás—Ujvidék 2:0 (1:0).

— **A bajnoki** sorrend: NAC 22 pont, Szolnok 22, Csepel 22, Ferencváros 21, Vasas 21, Gamma 18, SalBTC 18, Ujvi-dék 16, DiMAVAG 15, Ujpest 14, Törek-vés 13, Haladás 13, Kispest 12, Elektro-mos 10, Szeged 10, KolAC 9 pont.

MAGYARORSZÁG—SVAJZ 10:6 AZ ÖKÖLVIVÁSBAN

— **Zürichben** tartották a magyar—sváj-ci amatőr ökölvívóviadalt. A várakozás-nak megfelelően a magyarok biztosan győztek. Az eredmény nagyobb is lehe-tett volna, azonban Torma II-öt egy mélyítés miatt leléptették. Váratlan volt Jászai veresége is, akit Müller ki-ütött.

SPORT-FOTO-OPTIC
A legolcsóbb sportcikkek és azok javítása
A.M. Müllej-nél
Timisoara, Strada Solderer 11.
Főlk: IV., Bulevardul Berthelot 10 tel. 19-10

— **ANGORA-NYUL,** fajszta, 100 drb-ig ál-landóan, olcsón eladó. Hummel, Satu-mare 308, (Periam mellett), Timis-Temes megye. (1721)

— **OTTHONRA** talal gyermek-kedvelő lány vagy asszony, aki a háztartási munkát is vállalja. Jó fizetés, jó bánásmód. Dante, Timisoara-Temesvár III., Carol körút 5. Je-lentkezés 3 órától.

— **OMEGAORA,** nyitott ezüst tulaóra, ezüst kettős fedelli, eladó. Timisoara-Temesvár III., Porumbescu utca 36 szám. I. emelet, ajtó 12. (1741)

— **BUTOROZOTT,** szép, utcai szoba kiadó. Ti-misoara-Temesvár III., Porumbescu utca 36 szám, I. emelet, 12. ajtó. (1740)

— **GYAKORLOTT** bejáró szakácsnő, romános főzéshez is ért, március 1-re, vagy 15-re áll-ású keres. Címeket „Gyakorlott” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba kér. (1739)

— **TELEFUNKEN** Super-rádió, 43-as tisztí csizma hozzávaló naúrággal, teljesen uj, korszerű kombinált szoba két rekamierral, eladó. Timisoara-Temesvár II., Cantacuzino utca 4. szám, II. emelet 21. ajtó, az udvar-ban. Érdeklődni délután 3 órától. (1738)

— **LAKÁST** cserélnék. Keresztény házban levő kétszobás utcai lakásomat elcsereílném Má-ria-szobor környékén levő háromszobás, földszintes lakással. Érdeklődni Timisoara-Temesvár, telefon 52-21. (1737)

— **JÓ ÁLLAPOTBAN** lévő hosszuhajós varró-gép eladó. Timisoara-Temesvár I., Eugen de Savoya u. 9. sz, III. emelet, 20. ajtó. (1736)

— **GYERMEKAGY,** fehérszínű, eladó. Timi-soara-Temesvár III., Porumbescu utca 41 szám. (1746)

— **SZOBATARSNÖT** keresek utcai lakásomba, csakis fiatal urnőt. Timisoara-Temesvár IV., Bratianu utca 23 szám, I. emelet, 3. ajtó. (1734)

— **BEJÁRÓNÖT** reggeli órákra felveszek. Ti-misoara-Temesvár I., Lonovici utca 8. szám, I. emelet, 15. ajtó. (1796)

— **BUTOROZOTT SZOBÁT** keresek azona-nalra fürdőszobával, vagy fürdőszoba-használattal. Belvárosban vagy József-városban. Címek a timisoarai-temesvári rendőrkvészturna ügyeletes rendőrtiszt-jének adhatók át.

— **Csere-lakás** családi házzal
ajánlok cserébe egy négyszobás családi há-zat, konyha, éleškammera két nagy kert, mély-szinten házmeisteri lakás, az Erzsébetváros-ban, Lahovary-téri villamos és firobus megállótól 3 percnye. Uj épület, száraz kifogástalan. Keresek egy 4 szobás, teljes, korszerű lakást. Ha az ajánlat megfelel, egy óvre teljesen ingyen adom ezen cseréért, minden költség nélkül, családi házamat. Nem zóna. Ajánlatokat: „Előnyös csere” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba ké-rem küldeni.

— **NAGYMUNKÁST** állandó munkára felvesz Krestyán uriszból, Timisoara-Temesvár IV., Bratianu utca 22. szám. (1733)

— **CSALÁDI** házat, kisebbet vagy nagyobbat, bérelnék bárhol. Ugyanott jó házőrző ku-tyát elajándékoznék. Timisoara-Temesvár I., Regina Maria körút 10. szám. élelmszer-ület. (1748)

— **EGYEDÜLLŐ,** 50 éven felüli asszony ajánlkozik mindenek szakácsnőnek kisebb családoz. Timisoara-Temesvár I., Regele Mihai körút 6. házfelügyelő. (1749)

Javitassa kalapját
a legképzettebb szakembernél

Doroghi-nál
Lelkiismeretes és szakszerű munka
Timisoara IV., Bul. Carol 16.
Dobos optikus mellett.

— **REGI NYAKKENDŐBŐL** ujat készít Szűts, Timisoara-Temesvár I., Diacono-vici Loga-körút 20, 3. ajtó, földszint. (1573)

— **SZÉP KÉK,** kötött nadrág bluzzal, ta-vaszai kabát, 37-es női cipő, majdnem uj, íróasztal, mind olcsón eladó. Timisoara-Temesvár II., Ispirescu-utca 5. (1654)

— **JÓ ÁLLAPOTBAN** lévő női, fekete tavaszi kabát eladó. Timisoara-Temesvár IV., Ion Ghica 24, 5. ajtó. (1648)

KÖSZÖNYNYILVANITÁS.
Mindazoknak, akik a felfejtethetelen jó férj, apa, rokon, jó barát

Paraba Tivadar
nyug. banktisztviselő

— **ravatalára** koszorút, virágot helyeztek, vigasztaltak bennünket és drága halottunkat utolsó útjára elkísérték, fogadják hálás köszönetünket.

A gyászoló család.

GYERMEKKOCSI, jó állapotban levő, szőrtékék színű, eladó. Timișoara-Temesvár I., Regele Mihai körút 6. szám, házfelügyelő. (1748)

HIVATÁSOS gazdasági nagyobb gazdaságba keresek. Ugyanott gondalkodást ismerő magános uriember bizalmi állásra ajánkozhatik. Ajánlatokat „Bánáti” jellegre a timișoarai-temesvári kiadóba kérek. (1613)

KIFOGASTALAN varrólányt keres. Salon de Mode Ileana Floreanu, Timișoara-Temesvár I., Regele Ferdinand körút 6. III. emelet. (1712)

„PIETAS”

timișoarai-temesvári temetkezési Önszervező Egylet tagjait felkérjük a tagdíjnak átmenetileg az egy-öt irodában való kiengedésére. Pénzbeszedésként katonai szolgálattal teljesítenek.

FIÓKOS szekrény 5 fiókkal, jó állapotban levő, eladó. Cim a timișoarai kiadóban. (1695)

VASESZTERGÁLYOST, önálló munkacserét, jó fizetéssel felveszek. A. Winkle, Timișoara I., Paul Chinezul utca 6. sz. (1696)

EGYEDÜLÁLLÓ, szegény, 30—55 éves asszony elhelyezést kap vidéki öreg asszony mellett. Jelentkezni Timișoara III., Carol körút 53. szám. (1697)

1 géplakatost
1 tekercselőt
1 napszámot
keresünk. Timișoara III., Bulev. Carol 45.

KERESEK bérbe 100—500 hold földet, lakó és gazdasági épülettel. Ajánlatokat Peres, Timișoara-Temesvár II., Eroilor dela Tisa 63. számú címre kérek. (1683)

KIFOGASTALAN állapotban levő világoskék színű gyermek-sportkoosi eladó. Timișoara II., Boliac utca 26. szám. (1702)

50 EVÉN felüli gyermekszerező mindenest, felfogadok. Jelenkezés 1—3 óra közt, Timișoara III., Glad utca 23. szám. (1703)

ÖZVEGY tanítónő, tud zongorázni, megfelelő elhelyezkedést keres. Háztartásban is segédkezik. Választ „Otthonra vágyom” jellegre a timișoarai kiadóba kér. (1704)

MINDENES szobalányt keresek azonnalra. Timișoara-Temesvár I., Regele Mihai körút 8. szám I. em., 5. ajtó. (1716)

AZONNALRA, pusztiára felfogadunk 50 éves paraszt magyar asszonyt jó ellátással és jó fizetéssel. Ugyanott felfogadok 40 éves felüli magyar, családos komkommási bérst, asszáládja is kereshet. Jelentkezni a déli órákban, Timișoara-Temesvár I., Diaconovici Loga körút 22. szám, I. em. (1715)

KÖREM AZT A HÖLGYET, aki Timișoara-Temesvár I., Regele Ferdinand körüti postahivataltól egy ruhaanyagot tartalmazó kis csomagot magával vitt, a kiadóhivataltba juttassa el, mert személyjeirása ismeretes. (1716)

HADIKÖLCSÖNKÖTVÉNYEKEK 1936 és 1941-ből veszünk megbízóink részére. A Monitorul Oficial és valamennyi bucaresti lap részére hirdetéseket, közleményeket átveszünk. „Orient-Boy”, Timișoara I., Ungureanu-utca 9. (1528)

MEGBIZOTTAINK útján elintézzünk mindent Bucurestiben. Mindennap felveszünk megbízásokat. Orient-Boy, Timișoara I., Ungureanu-utca 9. Telefon 42—22. (1167)

VILLANYMOTOR 3 HP, 115 volt, 42 peridus, „Schweitzer”-gyártmányú, kifogástalan állapotban és egy 1000 kg-os tizedes-mérleg eladó. Cim: Rácz József, Lugoj, Heuffel-utca 20. szám. (1525)

ELINTÉZÜNK mindent, közvetítünk vételt, eladást, bérbeadást, lakást csak 42 lej költséggel, ügynői díjaztatás nélkül. Orient-Boy, Timișoara I., Ungureanu-utca 9. (1168)

GYERMEKKOCSI, korszerű, vajszerű, valamint paplan, gyapjapokróc, függönyök, ebéldoboz eladó. Timișoara-Temesvár IV., Fröbl-utca 36. sz., I. em., 25. ajtó. (4030)



Timișoarai Temesvári **C O R S O - m o z i**

Ma, kedden először.

Telefon 38-95

Osaka ostroma

több mint száz japán színművész és rengeteg szerep övel, hősi idők nagyszerű filmje.

Előadások: 3, 5, 7, 9, 15 órák



RÖVID, fekete színű, kitűnő bécsi gyártmányú és szerkezetű zongora eladó. Timișoara-Temesvár IV., Tudor Vladimirescu-sor 24. I. emelet, 2. ajtó. (1660)

BUTOROZT vagy üres szobát keresek villamos megállóhoz közel. Ajánlatokat „Vidéki” jellegre a timișoarai-temesvári kiadóba kérek. (1724)

Tango-harmonikát, német gyártmányú vennék. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (130)

KIFOGASTALAN minden szakácsnőt, zónaengedéllyel, március 1-re felfogadok. Timișoara-Temesvár I., Mocioni utca 4/a, ajtó 8. (1671)

KIFOGASTALAN minden szakácsnőt keresek azonnalra, vagy 15-re. Endresz, Timișoara-Temesvár IV., Pop de Basesti utca 1. szám, vendéglőben. (1735)

GAZDASÁGBA fiatal házaspárt, vagy kisebb családot felveszek, jó fizetéssel. Timișoara-Temesvár III., Eroilor dela Tisa ut 28. szám. (1688)

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott szobát keresek heti egyszeri használatra. Ajánlatokat „Vidéki” jellegre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (119)

TEJCSARNOK, berendezéssel, eladó. Erdőkődők: Lakner Lászlónál, Peregul-mic-Kispeleg. (120)

FEKETE tavaszi kabát, új, középtermetre; 110 voltos villanyvasaló eladó. Zsiga, Arad, Aviator Ioan Sava 9., első emelet. (121)

Önálló kalapos- vagy kézilányt alkalmazok. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (129)

Tavaszi vetőmagvak

fajtszítják, csiraképességük ellenőrizve, államiilag átmozgattak, mint:

Lucerna,
Vöröshere,
Fehérhère,
Takarmányrépa,
Zöldborsó,
Tavaszi búkköny

és más gazdasági magvak, kaphatók

„SEMINA” R.-T.-nál

Timișoara IV., Müller Guttenbrunn-sor 10.

Elvesztett Mossotzy-telepen fekete ridikül Kiss Mária névre szóló személyazonossági igazolvánnyal. Juttassa el postán Arad, Protropescu utca 7. szám, Mossotzy-telep. (131)

29-es és 31-es gyermekcipő eladó. Arad, Carol körút 10, második emelet 6. (132)

Szilva- és gyümölcsös, dióbél és málnaszőp megrendelhető. Weisberger, Arad, Baritiu utca 35. Tel. 19—81. (133)

Vennék hordozható His-Maister patefont, tánc és művész-lemezekkel. Ajánlatokat Löbl könyvtárba, Arad. (134)

Vennék kifogástalan állapotban lévő összetett szobát, kétszemélyes reklamiéval. Ajánlatokat Löbl könyvtárban, Arad. (135)

Varrodába tanulóleányt fizetéssel alkalmazok. Sarlot-szalón, Arad, Minoritaa palota III. kapu, első emelet. (136)

FIATAL fűszerességét és kifutófiut alkalmaz azonnal Hegedüs fűszeres, Arad, Stefan cel Mare. (111)

MELY gyermekkoosi eladó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (112)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő bakancs eladó. Charle, Arad, General Cernat 3. (113)

TAKARITÓLÁNYT alkalmaz Földes gyógy-szertár Arad. (114)

HÁROM bőrszék és egy zenélő varrodoboz eladó. Ritók butorizlet, Arad, Regele Ferdinand-körút 5. (116)

GYERMEK- és női ruhát jól és mérsékelt áron varr volt bucaresti varronő. Arad, Rusu Sirianu 20, 2. ajtó. (116)

TELJESEN új, 37—38-as lábra való női bakancs és 24 személyes damaszt taszalterítő eladó. Vennék fehér damaszt vagy színes háziszőttés aszalterítőt és kalapdobozt. Arad, Bucur-utca 3. szám, 7. ajtó, negyed 1-től 1-ig. (117)

Üzenet Brassov-Brassóba!

Mielőtt házat, telket venne, eladna, vagy cserélné, forduljon bizalommal **Viscontini** vezetése alatt levő „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brassov-Brassó, Sft. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36, lakás 15-98, az iroda minden adásvételre vonatkozó felvilágosítást megad.

ELADÓ 270 cm. világosszürke angolszővet minden hozzávalóval, nőikabátnak és férfi átmeneti kabátnak. Arad, Eminescu-utca 20—22., Dalázs. (118)

VENNEK gyalogpét, abrichtert, vastagságot, esetleg kombináltat, szalagfűrészt, körfűrészt előtéttel. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (123)

ELADÓ fekete tavaszi női kabát karcu alakra, tarka női ruha, 36-os fekete női cipő, női kalap. Arad, Simeon Balint 11. (123)

RADNAI-UT elején 12 lakásos bérház, jól jövedelmez, vízvezeték van, felerészben eladó. Pálmai ingatlanforgalmi irodája, Arad, Regele Ferdinand-körút 58. (124)

TARTÓS vas- és vízdondolást, kézápolást, hajfestést legjobban és legtartósabban Pirosky-szalónban, Arad, Minorita-palotában, posta mellett. (125)

RUHA, kifogástalan állapotban (angol szövet), 15—18 éves fiúnak eladó. Arad, Banatului ut 6, Megyery. (126)

ÖTVEN HOLD szántóföld kiadó. Bővebebt Arad, Sava Raica-utca 136. (127)

MALIGANOZOT vennék. Weisberger, Arad, Baritiu-utca 35. Telefon 19-81. (128)

FEHÉR sportkoosi, nikkelezett, eladó. Ugyanott mindenest alkalmazok. Arad, Horváth-szálloda. (137)

SZÓLTULAJDONOSOK figyelmébe. Villáskapák kaphatók. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (138)

JÓRAVALÓ bejárónőt alkalmazok. Arad, Avram Iancu-tér 22., III. emelet, 10. ajtó. (131)

KOMBINÁLT szobaberendezést, kifogástalan állapotban vennék. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (132)

VETEMÉNYESKERT, 10 percre a belvárostól, gyümölcsfákkal együtt bérbeadó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (133)

URANIA stágerfilmszínház ARAD

Tel.: 12-32, Előadások: 3, 5, 7, 15 és 9, 15
Még csak egy pár napig!
Az évad legizgalmasabb gangsterfilmje a

Titokzatos gyilkos

A legjobb svéd színészekkel.
52. sz. náborus híradó

FERFI-FELÖLTŐ covercoat anyagból, maíonem új, alacsony termetre való, eladó. Arad, Doamna Balasa-utca 149. (9000)

VALYOG, épületfa, ócska téglá. ajtók, új kutszivattyu eladó. Arad, Blanduziei-utca 43. (7000)

VARROGÉPET, super-rádiót és kerékpárt veszek. Sambura, Arad, Banatului-ut 12. (4622)

TISZTVISELŐNÖT alkalmazok, aki román és német nyelvben jártas. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (101)

MINDENES főzőnőt alkalmazok. Ienci nyomda, Arad, Carol-körút 6. (102)

KIFUTÓFIUT alkalmaz. Ienci nyomda, Arad, Carol-körút 6. (103)

HAASZ ügynökség, Arad, Eminescu 30. Ortutay palota. Telefon 22—24. Keresünk és ajánlunk megbízóink részére bér- és magánházakat, üres lakásokat és butorozott szobákat.

ELADÓ süllyesztős, központi gomolytós varrogép, öltöny és könyvszekrény. Arad, Episcopiei-utca 6., 3. ajtó. (104)

CSONTSZÍNÜ, szavatoltan tiszta hálószoba eladó. Arad, Graniceior 14, d. e. 1/2-12 1/2-ig. (105)

ÉRTELMES urinő nagyobb gyermekek mellé egész délelőtre vagy délutánra ajánlközik, esetleg német nyelvet tanítana. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (106)

Francia könyveket vásárol
főleg regényeket és történelmi műveket. Cim: Institutul Francis, Arad, Metianu-utca 2. Kedden és pénteken 5—7 között.

MINDENES bejárónőt alkalmazok. Arad, Moise Nicoara 12, második emelet, 5. ajtó. (107)

VARRÓLEÁNYT, önálló munkacserét, alkalmaz Ottilia-nőiszabóság, Arad, Metianu-utca 3. (108)

BÉRBEADÓ március 15-re magánház, 2 szoba, fürdőszoba, kert, Arad, Selari-utca 7. sz. (109)

SZERÉNYIGÉNYŰ házaspár, Mocioni, Andrei Muresan-utca környékén, egyszobás lakást, esetleg konyha nélkül, butorozva vagy üresen keres. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (110)

Házak, jödelek szőlők, ma mos adása, vetele, cserje, minden arkozatban.

HATSCHER ügynökség, Arad
Carol körút 17 (volt 46) Tele on 16-95

VESEK mindenféle levélbelyeget, 1—3 óra között, Russu Aurel volt cégvezető, Arad, Romul Veliciu u. 1. szám, emeleten. (4602)

SZABÁSZATI és **VARRÓ**-tanfolyam. Asszonyok, leányok gyorsan, jól tanulhatják meg a szabászatot. Salon Eugenia, Arad, Vasile Goldis-utca 8. (4573)

OLCSÓN eladó daráló malom 14 HP. motorral. Szathmáry József, Comlauskömlös, Arad megye. 396 szám. (4602/a)

VENNÉK Aradon marosparti villanegyedben üres, esetleg beépített telket. Ajánlatokat „Kézipéznz” jellegre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (4604)